

## LESSON THREE

### पाठ तीन

## Exclamation Words in English

(ऐक्सक्लेमेशन वर्ड्स इन इंगलिश)

## अंग्रेजी में भावबोधक शब्द

जब भी आप अधिक प्रसन्न, दुखी, हैरानी या सुंदरता महसूस करते हैं तो झट से कोई-न-कोई शब्द मुंह से निकल पड़ते हैं। आप अभ्यास करें कि आपको वे शब्द जो आपने महसूस किए हैं उन्हें उन्हीं भाव से अंग्रेजी में बोलने का प्रयास करें-

| हिंदी में                     | अंग्रेजी में                     | हिंदी उच्चारण                   |
|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. आपका स्वागत है!            | Welcome Sir!                     | वेल्कम सर!                      |
| 2. हे भगवान!                  | My/Oh God!                       | माइ/ओ गॉड!                      |
| 3. बहुत खूब!                  | Wonderful!                       | वन्डरफुल!                       |
| 4. वास्तव में!                | Of course!                       | ऑफ कोर्स!                       |
| 5. ईश्वर का धन्यवाद!          | Thank God!                       | थैंक गॉड!                       |
| 6. ईश्वर की कृपा से           | By God's grace!                  | बाइ गॉड्स ग्रेस!                |
| 7. खुदा आपको सलामत रखें!      | May God bless you!               | मे गॉड ब्लेस यू!                |
| 8. आपको भी!                   | Same to you!                     | सेम टु यू!                      |
| 9. वाह, वाह!                  | Marvellous!                      | मार्वलस!                        |
| 10. शाबाश!                    | Well done!                       | वेल डन!                         |
| 11. अति सुन्दर!               | Beautiful!                       | ब्यूटिफुल!                      |
| 12. अरे!                      | Hey!                             | हे!                             |
| 13. वाह!                      | Wow!                             | वाउ!                            |
| 14. बहुत बढ़िया!              | Excellent!                       | एक्सीलेन्ट!                     |
| 15. बड़े दुख का समाचार!       | How sad!                         | हाउ सैड!                        |
| 16. बड़ी खुशी का समाचार!      | That is a good news!             | दैट इज अ गुड न्यूज!             |
| 17. कितनी बड़ी विजय!          | What a great victory!            | वॉट ए ग्रेट विक्ट्री!           |
| 18. प्रभु मेरे! (आश्चर्य में) | Good heavens!                    | गुड हेवन्ज़!                    |
| 19. सुनिए!                    | Hello! Listen!                   | हलो! लिसिन!                     |
| 20. कितना सुन्दर!             | How lovely!                      | हाउ लवली!                       |
| 21. ऐसा न कहो!                | How dare you say that!           | हाउ डेयर यू से दैट!             |
| 22. प्यारे!                   | Oh dear!                         | ओ डियर!                         |
| 23. जल्दी चलो!                | Hurry up! Walk fast!             | हरी अप! वॉक फास्ट!              |
| 24. जल्दी आना                 | Hurry come!                      | हरी कम!                         |
| 25. चुप रहिए।                 | Quiet, please/Please keep quiet! | क्वायट प्लीज! प्लीज कीप क्वायट! |

|                                |                                 |                             |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 26. फटाफट करिए!                | Hurry up, please!               | हरी अप, प्लीज!              |
| 27. कितनी बुरी बात!            | How terrible!                   | हाउ टैरिबल!                 |
| 28. कितने अपमान की बात है!     | How disgraceful!                | हाउ डिस्ग्रेसफुल!           |
| 29. बेकार की बात है!           | How absurd!                     | हाउ एब्सर्ड!                |
| 30. उसकी इतनी हिम्मत!          | How dare he!                    | हाउ डेयर ही!                |
| 31. क्या खूब!                  | How sweet!                      | हाउ स्वीट!                  |
| 32. हां, ऐसा ही!               | Yes, it is!                     | येस इट इज!                  |
| 33. सचमुच!                     | Really!                         | रियली!                      |
| 34. सच!                        | Is it!                          | इज इट!                      |
| 35. धन्यवाद!                   | Thanks!                         | थैंक्स!                     |
| 36. आपका धन्यवाद!              | Thank you!                      | थैंक यू!                    |
| 37. भगवान का लाख शुक है।       | Thank God!                      | थैंक गॉड!                   |
| 38. यह दिन बार-बार आए!         | Many happy returns of the day!  | मैनी हैपी रिटर्न्स ऑफ द डे! |
| 39. आहा! तुमने प्रैच जीत लिया! | Hurrah! you have won the match! | हुर्र, यू हैव वन द मैच!     |
| 40. आपके स्वास्थ्य के लिए!     | For your good health!           | फॉर योर गुड हेल्थ!          |
| 41. बधाई!                      | Congratulations!                | कॉन्ग्रेचुलेशन्स!           |
| 42. कितनी बेहूदगी है!          | What nonsense!                  | वॉट नॉनसेन्स!               |
| 43. कितने दुख की बात है!       | What a pity!                    | वॉट अ पिटी!                 |
| 44. कितनी शर्म की बात है!      | What a shame!                   | वॉट अ शेम!                  |
| 45. कितना दुखद बात है!         | How tragic!                     | हाउ ट्रैजिक!                |
| 46. कितना सुखद आश्चर्य!        | What a pleasant surprise!       | वॉट अ प्लेजेन्ट सरप्राइज!   |
| 47. आश्चर्यजनक!                | Wonderful!                      | वन्डरफुल!                   |
| 48. छिः छिः!                   | How disguising!                 | हाउ डिस्गाइजिंग!            |
| 49. खबरदार!                    | Beware!                         | बीवेअर!                     |
| 50. कितनी बढ़िया सूझ है!       | What an idea!                   | वॉट ऐन आइडिया!              |
| 51. आपके स्वागत के लिए!        | Cheers!                         | चिअर्ज!                     |
| 52. क्या मुसीबत है!            | What a bother!                  | वॉट अ बॉदर!                 |
| 53. संभल कर!                   | Watch out!                      | वॉच आउट!                    |
| 54. कहीं नजर न लगे!            | Touch wood!                     | टच वुड!                     |
| 55. अब चाहे जो हो!             | Come what may!                  | कम वॉट मे!                  |
| 56. आप जैसा चाहें              | As you like it!                 | एज यू लाइक इट!              |
| 57. धिक्कार है।                | Shame! a curse on!              | सेम! ए कोर्स आन!            |

### Points to Remember स्मरण संकेत

1. आश्चर्य, प्रसन्नता, क्रोध, लज्जा, दुःख आदि भावों को प्रकट करने के लिए What, How आदि शब्दों का प्रयोग होता है। जैसे- What a shame! How wonderful! आदि।
2. साधारण वाक्यों में जहाँ अर्धविराम (;), अल्पविराम (.) या पूर्ण विराम (!) लगता है, वहाँ भावबोधक वाक्य में विस्मयादि बोधक चिह्न (!) Exclamatory sign लगता है, जैसे- Of course! Wonderful! आदि।
3. Exclamatory sentence (विस्मयादिवोधक वाक्य) बोलते समय आवांज में आश्चर्य आदि भावों का स्वर (Tone) जरूर दें।